



NATIONAL ASSEMBLY

SECOND SESSION

THIRTY-SEVENTH LEGISLATURE

Bill 8

(2006, chapter 25)

**An Act to amend the Act respecting the
Ministère de la Famille et de l'Enfance
and other legislative provisions**

Introduced 26 April 2006

Passage in principle 7 June 2006

Passage 15 June 2006

Assented to 15 June 2006

**Québec Official Publisher
2006**

EXPLANATORY NOTES

This bill establishes the Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine. To that effect, the bill amends the Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance to change its name and include the mission and functions of the Minister as regards seniors and the status of women.

The bill also contains consequential and transitional provisions.

LEGISLATION AMENDED BY THIS BILL:

- Act to secure handicapped persons in the exercise of their rights with a view to achieving social, school and workplace integration (R.S.Q., chapter E-20.1);
- Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3);
- Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance (R.S.Q., chapter M-17.2).

Bill 8

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1. The title of the Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance (R.S.Q., chapter M-17.2) is replaced by the following title:

“Act respecting the Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine”.

2. Section 1 of the Act is replaced by the following section:

“**1.** The Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine is under the direction of the Minister of Families, Seniors and the Status of Women, appointed under the Executive Power Act (chapter E-18).”

3. Section 2 of the Act is amended by replacing the first two paragraphs by the following paragraph:

“**2.** The mission of the Minister is to provide families and children with the means to achieve their potential, and to foster the social, civic, economic and professional contribution of seniors and women to the development of Québec. The Minister is also responsible for promoting women's rights and actual gender equality.”

4. Section 3 of the Act is amended by replacing “family welfare” in the first line by “families”.

5. The Act is amended by inserting the following sections after section 3:

“**3.1.** The responsibilities of the Minister with regard to seniors shall include

(1) promoting the positive aspects of aging and encouraging the public to act against the prejudices and stereotypes associated with age;

(2) promoting the establishment of intergenerational relationships;

(3) informing national, regional and local authorities with respect to the aging-related needs of individuals and the population as a whole, and supporting their action in that respect; and

(4) encouraging the establishment of services addressing the needs and interests of seniors.

“3.2. The responsibilities of the Minister with regard to the status of women shall include

(1) reinforcing government intervention to ensure gender equality and the safeguarding of women’s rights;

(2) encouraging the actual achievement of gender equality, in particular by eliminating systemic discrimination against women;

(3) informing, encouraging and supporting national, regional and local authorities so that they will act with full regard for gender equality and women’s rights;

(4) seeing to the actual progression of gender equality; and

(5) encouraging the public to take positive action toward the achievement of gender equality and equal rights for women.”

6. Section 4 of the Act is amended

(1) by replacing “child welfare” in the first line by “children”;

(2) by striking out “childcare centres providing” in paragraph 3.

7. Section 5 of the Act is amended

(1) by replacing “in the field of family welfare” in the first and second lines of the first paragraph by “in the fields concerned”;

(2) by inserting “to foster the contribution of seniors and women to the development of Québec, and to promote actual gender equality and equal rights for women” after “potential,” in the second line of the second paragraph.

8. Section 6 of the Act is amended

(1) by replacing “guidelines” in the first line of the first paragraph by “directions”;

(2) by replacing “designed to help families and children achieve their potential” in the first and second lines of the first paragraph by “in the areas under the Minister’s authority”.

9. Section 7 of the Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“7. The Minister shall advise the Government and government departments and bodies on any matter under the Minister’s authority. The Minister shall ensure that the actions of the Government are coherent and, for that purpose, shall

(1) participate in developing measures and making ministerial decisions in matters under the Minister’s authority, and shall give an opinion whenever appropriate;

(2) coordinate government interventions specifically relating to areas under the Minister’s authority.”

10. Section 11 of the Act is replaced by the following section:

“11. The Minister shall lay the department’s annual management report before the National Assembly within four months of the end of the fiscal year or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.”

11. Section 12 of the Act is amended by replacing “Child and Family Welfare” in the first and second lines by “Families, Seniors and the Status of Women”.

12. Section 6.1 of the Act to secure handicapped persons in the exercise of their rights with a view to achieving social, school and workplace integration (R.S.Q., chapter E-20.1), amended by section 24 of chapter 11 of the statutes of 2005 and by section 36 of chapter 24 of the statutes of 2005, is again amended by replacing “of Employment, Social Solidarity and Family Welfare” by “of Employment and Social Solidarity, the Deputy Minister of Families, Seniors and the Status of Women”.

13. Section 1029.8.61.29 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), enacted by section 257 of chapter 1 of the statutes of 2005, is amended by replacing “of Employment, Social Solidarity and Family Welfare” by “of Employment and Social Solidarity”.

14. Sections 1029.8.61.50 and 1029.8.61.58 of the Act, enacted by section 257 of chapter 1 of the statutes of 2005, are amended by replacing “of Employment, Social Solidarity and Family Welfare” by “of Families, Seniors and the Status of Women”, and section 1029.8.61.59 of the Act, enacted by section 257 of chapter 1 of the statutes of 2005, is amended by replacing “de l’Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille” in the first paragraph by “de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine” and by replacing “of Employment, Social Solidarity and Family Welfare” in the second and third paragraphs by “of Families, Seniors and the Status of Women”.

15. In any other Act, a reference to the Minister or Deputy Minister of Child and Family Welfare is replaced by a reference to the Minister or Deputy Minister of Families, Seniors and the Status of Women, and a reference to the Ministère de la Famille et de l'Enfance is replaced by a reference to the Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine.

In any other document, unless the context indicates otherwise,

(1) a reference to the Minister or Deputy Minister of Child and Family Welfare is a reference to the Minister or Deputy Minister of Families, Seniors and the Status of Women, and a reference to the Ministère de la Famille et de l'Enfance is a reference to the Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine;

(2) a reference to the Minister or Deputy Minister of Employment, Social Solidarity and Family Welfare is a reference to the Minister or Deputy Minister of Employment and Social Solidarity or to the Minister or Deputy Minister of Families, Seniors and the Status of Women, depending on the subject-matter, and a reference to the Ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille is a reference to the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale or to the Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine, depending on the subject-matter.

16. This Act comes into force on 15 June 2006.

